

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 16

**Illustration:** Die Büchse der Pandora  
**Autor:** Boscovits, Fritz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Die Büchse der Pandora

„Häts ächt bald usgschtunke?!“

### Panierte Schnitzel

«Entsteht ein Defizit, so ist es auf die einzelnen Mitglieder zu verschnitzen», lese ich in einer amtlichen Bekanntmachung.

Dieses Wort kannte ich im Schriftdeutschen noch nicht, fand es auch im Wörterbuch nicht. Nur das Wörtchen 'verschmitzt' war mir vertraut. Anscheinend



handelt es sich also um eine Neuschöpfung, die aber zu dem fast gleichklingenden wohlbekannten 'verschmitzt' in ursächlichem Zusammenhang steht. Zum Beispiel:

'Verschmitzt lächelte Vater Staat, weil es ihm wieder einmal gelungen war, das Defizit auf seine Untertanen, lies Steuerzahler, zu verschnitzen.'

Pietje